

JAPAN P&I NEWS

No.771-15/09/28

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.37

Please refer to our Japan P&I News No.763 dated 27 August, 2015. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Navigation Warning and Notice to Mariners No.37

1. Notice of the shipwreck

(Sloma Translation)

QHSHT (2015) No.42

China MSA 10 September 2015

All relevant units and vessels:

We hereby announce that there's a shipwreck at the location of 35° 37.45' N, 120° 52.45' E; 34° 56.26' N, 120° 30.24' E; 35° 03.45' N, 122° 21.17' E; 35° 02.67' N, 122° 21.14' E. Please pay attention to the avoidance matters.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20150910/4F0D9EF9-10AC-46FE-9DA8-DE28C8CC367A.html>

2. Wreck salvage operation in water areas to north side of Huangxing Island of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

ZHH (2015) No.118

China MSA 19 September 2015

I. Work duration: 19 September 2015 – 31 October 2015.

II. Work site: water areas to north side of Huangxing Island of Zhoushan sea area, centered by 30°13'55"N/122°37'39"E (2000 National Geodetic Coordinate System), in a radius of 250 meters.

III. Work mode and vessels: "Jun Xi 1", "Zhe Pu Gong 57", "Dong Da Gong 1" will conduct salvage operation on the sunken ship, "Heng Run" in above water areas. "Zhou Lao Gong No.7" and "Zhou Gong Bo 608" and "Zhou Gong Tuo 6" will conduct supporting operations at work site.

IV. Cautions:

1. Workboats should display lights and shapes as regulated and keep watch on VHF16 during the construction.

2. Irrelevant vessels are forbidden to enter into the work site.

3. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep clear communication on VHF16 and keep a safety distance from the workboats and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20150919/4208EA7D-3D6F-4514-B1DF-F1EFCD9AE5A7.html>

3. Drilling operation of “Hai Yang Shi You 981” at Drill site Lingshui 25-1-2

(Sloma Translation)

QHH (2015) No.24

China MSA 28 August 2015

I. Work duration: 24 August 2015 – 20 October 2015.

II. Work site: at the position of 17° 08' 19" N/110° 00' 29" E, at around 72 nautical miles, southeast of Sanya.

III. Workboat: “Hai Yang Shi You 981”.

IV. Work mode: offshore drilling operation.

V. Cautions:

1. Workboat should conduct day-night operation during the construction.
2. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations. There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
3. Workboat should strengthen duties and keep watch on VHF 16.
4. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
5. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/hainan/20150828/9E364D39-76E3-4E82-821B-438C990DD771.html>

4. Geological exploration operation at the nearby water areas of the south side of Qushan Island of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

ZHH (2015) No.119

China MSA 19 September 2015

I. Work duration: 20 September 2015 – 16 October 2015.

II. Work site: at the vicinity of Qushan Island of Zhoushan sea area, which is the water area bounded by the following coordinates (2000 National Geodetic Coordinate System): (1) 30° 24' 51" N、122° 24' 35" E; (2) 30° 24' 56" N、122° 24' 37" E; (3) 30° 24' 50" N、122° 24' 59" E; (4) 30° 24' 43" N、122° 24' 57" E.

III. Work mode and vessels: “Zhe Ding 62059” and “Zhe Ding 58210” will conduct geological exploration in the above water areas and drop horoscopes anchors at the bow and stern of the boats, each anchor chain is 100 meters in length.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals as regulated and keep clear communication on VHF 16.
2. Irrelevant vessels are forbidden to enter into the work site.
3. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep a safety distance from the workboats and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20150919/725694F3-46AE-4ED4-9322-A9810759BC1D.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
23 September 2015